



FEDERATION FRANÇAISE DE PARACHUTISME

62 rue de Fécamp - 75012 PARIS

Tél : 01.53.46.68.68 - Fax : 01.53.46.68.70

e-mail : ffp@ffp.asso.fr

Web : www.ffp.asso.fr

**COMMISSION TECHNIQUE ET
PEDAGOGIQUE
CIRCULAIRE DE SECURITE N°128**

Réf.: JMS/07/0324

Date: 20 février 2007

Emetteur: Eric FRADET

Objet: Contrôle du sertissage des poignées de secours Tandem en forme d'anse.

Matériels concernés: Toutes les poignées de secours textile crochetable Tandem Vector en forme d'anse (UPT ex RWS) fabriqués avant Octobre 2004.

Texte: Suite à la découverte d'une poignée de secours cassée sur un Tandem Vector II, la société UPT (anciennement Relative Workshop) demande que soit effectué le contrôle des câbles de poignées de secours Tandem au niveau du sertissage lorsque celui-ci est recouvert par de la gaine thermo-rétractable **noire**.

Les flexions répétées du câble de secours peuvent occasionner un affaiblissement et une rupture des fils sans que cela soit visible à cause de la gaine de protection noire.

Non détecté, cela peut conduire à une impossibilité d'ouverture du secours suite à une rupture de ce câble.

Les poignées de secours Tandem Vector fabriquées après octobre 2004 bénéficient d'une gaine thermo rétractable transparente rendant l'inspection visible sans démontage.

UNINSURED **UNITED PARACHUTE TECHNOLOGIES, LLC.**



BULLETIN DE SERVICE

BS n°300107

POIGNEE DE SECOURS TEXTILE EN FORME D'ANSE

30 JANVIER 2007

Quality Assurance Department

1645 LEXINGTON AVENUE ♦ DELAND FL 32724-2106 ♦ Telephone +1 386 736 7589 ♦ Fax +1 386 734 7537

www.UPTVECTOR.COM



FEDERATION FRANÇAISE DE PARACHUTISME

62 rue de Fécamp - 75012 PARIS

Tél : 01.53.46.68.68 - Fax : 01.53.46.68.70

e-mail : ffp@ffp.asso.fr

Web : www.ffp.asso.fr

UNINSURED UNITED PARACHUTE TECHNOLOGIES, LLC.



Bulletin de service

30 Janvier 2007

BS N° 301007

Sujet : Poignée de secours textile Tandem en forme d'anse

Statut : Inspection obligatoire avant le prochain saut

Identification : Toutes les poignées de secours textile Tandem en forme d'anse fabriquées par Relative Workshop avant octobre 2004. Identifiées par une gaine thermo-rétractable noire sur le sertissage.

Origine : Poignée de secours trouvée sur un Terrain le 18 Janvier. Le sac était un ancien Vector II.

Bulletin de Service :

UPT demande que toutes les poignées de secours textile Tandem en forme d'anse avec une gaine thermo-rétractable noire sur le sertissage soit inspectée selon les instructions jointes à la recherche d'un quelconque fil de toron cassé.

S'il en ait trouvé, la poignée doit être remplacée immédiatement. Si la poignée n'a pas de fil cassé, placer une gaine thermo-rétractable transparente de 0,64 cm de diamètre, qui recouvre le sertissage. Depuis Octobre 2004, nous utilisons de la gaine thermo-rétractable transparente pour inspecter les fils.

Matériaux nécessaires : gaine thermo-rétractable de 0,64 cm de diamètre.

Outils nécessaires : Aucun.

Personnel qualifié : tout Plieur-Réparateur certifié peut réaliser cette inspection.

Date de mise en conformité : Avant le prochain saut.

Émetteur : Uninsured United Parachutes Technologies, LLC

Diffusion : site de Uninsured United Parachute Technologies, journaux Parachutist et Skydiving Magazine, Drop zone.com, PIA et la FAA

QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT

1645 LEXINGTON AVENUE ♦ DELAND FL 32724-2106 ♦ TELEPHONE +1 386 736 7589 ♦ FAX +1 386 734 7537

WWW.UPTVECTOR.COM



FEDERATION FRANÇAISE DE PARACHUTISME

62 rue de Fécamp - 75012 PARIS

Tél : 01.53.46.68.68 - Fax : 01.53.46.68.70

e-mail : ffp@ffp.asso.fr

Web : www.ffp.asso.fr

Annexe du Bulletin de Service n°300107

**POIGNÉE DE SECOURS
CASSÉE**



Exemple de câble de poignée cassé.

**SERTISSAGE
RECOUVERT AVEC
DE LA GAINÉ
THERMO
RÉTRACTABLE**



Câble de poignée normal.

pour vérifier l'usure sur le câble retirer la gaine thermo-rétractable du sertissage.

**SERTISSAGE
NON
RECOUVERT**



Après avoir retiré la gaine thermo-rétractable, recherchez des fils de torons cassés. Si vous en trouvez, remplacer immédiatement la poignée.

Actions:

- 1) enlever la gaine thermo rétractable noire sans endommager le câble.
- 2) Contrôler le câble au niveau de la zone de jonction câble/sertissage afin de s'assurer de son intégrité (effectuer l'inspection décrite conformément au bulletin ci-dessus).
Tout câble de poignée de secours effiloché ou présentant une écharde ou amorce de rupture devra être **mis hors service et remplacé**.
- 3) Les câbles inspectés et en bon état peuvent rester temporairement sans gaine thermo-rétractable au niveau du sertissage (avantage uniquement esthétique), ils pourront bénéficier ultérieurement d'une nouvelle gaine thermo-rétractable transparente qui sera enfilée par l'extrémité et chauffée pour être rétractée.
Elle sera disponible auprès de : éric Fradet France Parachutisme Aérodrome de Tallard 05130 Tallard.
 - Informer la FFP de tous les cas de rupture de fil de toron constaté au cours de cette inspection.

Personnel qualifié: Plieur-Réparateur

Date d'application: avant le prochain saut



FEDERATION FRANÇAISE DE PARACHUTISME

62 rue de Fécamp - 75012 PARIS

Tél : 01.53.46.68.68 - Fax : 01.53.46.68.70

e-mail : ffp@ffp.asso.fr

Web : www.ffp.asso.fr

Diffusion:

- Président F.F.P.
- D.T.N.
- Directeurs Techniques
- Constructeur
- Pliers / réparateurs
- Etats Majors de l'Armée de Terre, Armée de l'Air et de la Marine
- Membres de la C.T.P.
- C.E.V.A.P
- B.S.M.A.T Montauban
- D.T.M.P.L Orléans
- DGAC Monsieur JOUBERT
- DGA Monsieur PERRIN
- Direction des Sports Monsieur MORLET
- Paramag
- FFP Contacts

POUR AFFICHAGE